

მწყვიდვის



ტე გარ მწყვიდვის კონცილი: მწყვიდვისან ჭრილიან სული თვის
და ჰელიკის ცხოვრითოვის. (ითა. 10—11).

გვლევ ცხოვრი ჩემი წარწერებული. ესრეთ იყს სისარული
ცათა შინა, ერთისათვის ცოდვილისა. (ლუ. 15—4).

მოვდილი ჩემდა უოველნი მაშეალნი და ტურით-მძიმენი
და მე განტვრენი თვევნ. (მთ. 11—28).

№ 2

1883—1893

30 ანგაძლს.

უშტერების დედო და თავადი იღია გ. ჭავჭავაძე,
გაზტო «ივერიის» რედაქტორ-გამომცემელი.

აგრ ხუთი-ეკესი წელიწადი იქტება, რაც ჩემ
მეუფრების მიეყავი ხელი და, შეძლებისადაცავა-
ნად, ეკვლევო ფუტკრების ცხოველია, მათ მუშა
ობას და იმ სარგებლობას, რომელსაც ფუტკრები
კას აძლევენ. კარგად რომ დაკვირვებით ფუტკრე-
ბის ცხოველის, მათ წეს-წყობილების, მათ ერთ-
მერისთან დამოიცემულებას, მათ გასაოცარ და
ერთგულ მუშაობას, აღრაცებაში მოიცხოვთ, თქვენს
განცყოფებას საზღვაო არა აქვთ და უნდებლე-
ბით ამბობთ: წელში როდეს მიაღწევს ხალხის განათლება
იმ წერტილადმდე, რომ კაცობრივაბაც მიბათხო ფუტ-

კრებს და მათი წეს-წყობილებისამგრ აწარმოეოს
თანისი მოლოდინება და ცხოველება. კეშმაჩირად ირ-
ყვის სლოლომინ ბრძების: «წალი და ნახე, ზარმაცო,
ფუტკრი და შეიტყ, თუ როგორი შრომის მოყვა-
რება ის, მაგისტრის არის იგი უცლისაგან შეუყარებუ-
ლი და სანაკებო, თუმცა იგი ღონით სუსტია».

ფუტკრების თავი და ბოლო მათი დედოა. უი-
მისიდ ფუტკრებს ცხოველება ას შეუძლიათ. უდე-
კოოთ ფუტკრები იმდებიან, იქსასებიან და ცოტა
ნის შემდეგ სისულიად იმსებიან, მათ კაში გამხ-
მარი უთავლია საჩავების მეტს კაც ეკრ ნახავს.

ფრიად საჯურალებო და სასიამოენო არის მუშა
ფუტკრების ცხოველების, მოქმედების და თეისებათა
გამოკვლევა, მაგალ არა იმუნალ, რამდენათაც დედო
ფუტკრისა. დედოს ცხოველება, მუშაობა და თეისება
მომტებულად გახარცარი. დედოსაგან იბადება მუშა



ମୁଁ ଦେବୀ, ହାଶାକ୍ଷେତ୍ରରେ ଯେଉଁଥିଲୁଗା, ଆଶଳୀ ଘେର, ହାତଙ୍କଣ
ଦ୍ୱୟ ଘେରି ଘେରି ମନ୍ଦବ୍ରଦ୍ଧିକବ୍ରଦ୍ଧି, ଲାନ୍ଜ ଓ ଶୈଳିଲ୍ପିକ ମେତ୍ରି
ଏହି, ଯିନ୍ଦ୍ର ଆଶଳାଦ ଗାମିତ୍ରକ୍ଷିଳୁକୁ, ତୁମ୍ଭୁ ତୁମ୍ଭିଲାତ ଓ
ରାଜାକନ୍ଦରାବାସରେ ଆଶଳି ଘେରି ଫୁଲିବା ଶାସନଗ୍ରହିଲୁଗା
ଦ୍ୱୟ ଶେଷ. ତୁମ୍ଭୁ ପ୍ରେରଣ ଉତ୍ତରାକଣ୍ଠ ଲାଦି ତାରିଖିଲା-
ଶ୍ଵେତିଲାଦ ଘେରିଲା, ତୁମ୍ଭୁ ପ୍ରେରଣ ମିଳାଦ କାହିଁ ପିଲା-
ହିଲାନ୍ତ ଥାବ ଓ ପିଲାବର୍ଧିନ୍ତ, ମାହାତ ଏବଂ ଶ୍ଵେତିନ୍ଦ୍ରଜ୍ଞାନୀ
ଶ୍ରୀଲୁହିଦିତ ଏବଂ ପରିଚିତ ଲୋହିନ ମୁଁ ଘେରି ଘେରି ଲାଦିଲା
ଏହିମନ୍ଦିରର ମନ୍ଦିର, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ଘେରି ଘେରି ଫୁଲିବା ଗାଢ଼ିକର୍ତ୍ତ୍ଵ
ରାଜ୍ୟର ଦ୍ୱୟ ଶ୍ଵେତିଲାଦ ରାଜ୍ୟର ରାଜାକନ୍ଦରାବା ଓ ରାଜ୍ୟର
କାଳିମନ୍ତ୍ର ଓ ଶ୍ରୀ ଅଶୋକାର ପରିବର୍ତ୍ତନକୁ. ଆଶ୍ରୟ ବ୍ୟକ୍ତିର
ବ୍ୟକ୍ତିର ଏହା ତୁ ଦ୍ୱୟ କରିବାକୁ, ଆଶାଦେଇ ହାତରେଣିଜ୍ଞାନିର୍ମାଣ.

(Հայաստանի Հանրապետության Նորմատիվ Հայոց Հանձնաժողով)

ფრიად შესანიშნავი არქეოლოგიური და ისტო-
რიული ნაშთები დამოაჩინეს.

ଶରୀର ହେଲୁଗୁରୁସାର, ରାତିର ଅନ୍ତେରାଳକୁରୁରୀରୁ
ଗୁମରୁକୁଳୁଏବାଟି ପ୍ରିପାଇନ୍କର୍ବାଟ, ରାତି ଉତ୍ତିଷ୍ଠିତେକି
ଶରୀରଦିଶିରକର ହୃଦୀଶ ମରିଗଲୁ ଥେବାର ଫିରିବାରେ
ମନକୁର୍ବାଣିବା ଶୈଶବରେ, ହୃଦୀଶମି ପିର୍ଯ୍ୟକୁଳନ୍ଦନ୍ବରେ: ତୋଳିବୁ
ପ୍ରାଣରେଖାକିମି ଲାଗିବା ମନକାଶପ୍ରିକ୍ରିୟାରେଖା କରିବୁଲାଗିବା
ଶୈଶବରେ ଗାନ୍ଧାର୍ତ୍ତବାଦିକ ଜୀବିତରେ ପାଇଁ ପାଇଁ
ଶରୀରକିମି ଲାଗିବା ମନକାଶପ୍ରିକ୍ରିୟାରେଖା କରିବୁଲାଗିବା

კეთილი მწერასის გავლენა მთელს მის
სამწეროზედ.

(წერილი რედაქტორთან)

ବ୍ୟାକ୍ ପରିଚାଳନା କାମକାଳୀଙ୍କ ପରିବହନ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି ।

ამისთვის მდგრადარებელი, რასაკირველია, ჩემის სამუშაო სკოლებს დღით მნიშვნელობა ბა ექნებათ. ეს მნიშვნელობა კარგად აქვთ შეცნებელი მაგა ა—ნა, რომელსაც დღით შრომა და ნივთიერი დახმარება მიუძღვის წევში სამრევლო სკოლის დაარცებისათვის. მ. არ—ჩა თავის ხარჯით ააშენა ამ სკოლისათვის საფლო-მი, რომელიც დაუჭიდა 300 მანეთამდის. სკო-ლის აქვთ მოქმედებული პატარა ბაზი, სადაც შა-გირის თავის დროშე დღიდის წადილით მუ-შაობენ. მაგა არ—ნას ზედამხედველობით ჭ მო-დგაწეობით ეს ბაზი ზაფხულში ძრიელ სასია-მოვნო სანახავია. გასრულ მარიმბისთვეში ამ სკოლას ეწვია მისი უკვლად უსამაგრელოები-ბა გურიასამეგრელოს ეპისკოპოსი გრიგორი ჭ დიდათ გმბუზფილი დარჩა ამ სკოლის ბავ-შეების ბეჭითი და მარჯვე პასეპით.

ქუთაისის საკუთრებო სკოლა.

ଶ୍ରୀକଣ୍ଠେଲ୍ଲ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତମା ହୃଦୟରେ ଆଶାଲୁଗାହରେ
ଏ ପାଞ୍ଚାତ୍ୟଗଭୂମିକା ହାଲ୍ପଥିମା ଗାନ୍ଧିଶରୀରକେ ସାଙ୍ଗେନାମ
ସକ୍ଷଳିକ ଦ୍ୱାରାର୍ଥେବା ଫ୍ରେଶଟାଇଲିଶିଲା ଏହି ଅଶ୍ଵରେ ପ୍ରେଲାନି
ଦିଲିକେ ସାଇମିନ୍ଦ୍ରିୟରେ ମିହିଗ୍ରେନ୍ଡର୍ ଏବଂ ସନ୍ଦର୍ଭାଲୋକାତ୍ମ
ଗ୍ରାହକରେ ଏହି ଫ୍ରେଶରେ ଦେଖିଲା କିମ୍ବା ଗାନ୍ଧିଶରୀରକୁପ୍ରାଣ
ଲଙ୍ଘଦାଶ. ମାର୍ତ୍ତିଲାପ ଯେ କ୍ରେତିଲା ଆଶି ମାଲ୍ଲ ଗାନ୍ଧିଶରୀର
ପ୍ରସିଦ୍ଧ. ଏହି କ୍ରେତିଲା କାହିଁମିଳି ମନୋତାଜ୍ଞରେ ବ୍ୟାକିଲା
ମାର୍ତ୍ତିଲା ଏତୁମାତ୍ରା ଗାନ୍ଧିଶରୀରକୁପରିଦ୍ୟା, ଯେହା ଲାଗୁନେବା
ଏହି ଅଶ୍ଵରେ ଜାତ୍ୟାନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଏବଂ ମାର୍ତ୍ତିଲା କ୍ରମିକରେ
ଅଶ୍ଵରେ ପାଇସିଲାନିଶା, ଏମିଲାଲାପ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ
ହେବୁଣ୍ଡି ଏକାକ୍ରମିତାରେ ପାଇଲାନିଶା.

ამ სამ ჰარივებულ ქალთა საქებურომ და სა-
სრგებლობა მოღვაწეობაშ სხევებშიაც აღმართა სურენ-
ლი, რომ ამ კონილ საქებუროში მათთვი მონაწილეობა
მიიღონ. მართლაც შესრულებუ მონაწილეობა მიიღოდა
ამ საქებუროში შემდეგ პირთა: ელენე ბ. ასულძეა ხელ-
თუფლიშვილმა, ოლღა ლ. ქოჩაშვილმა, მარიამ
ო. კატანეგვაძე; ყველა ამ მანლილისათ სწავლა აქცია
დამთხვერებული ქუთასის დედათა სახულებელში;
ქუთასი გ. ჩიქვავანშა, რომელსაც სწავლა აქცია და-
თვარებული თბილისის გარეკიალურ დედათა სასწავ-
ლებელში, იყო გ. რატევეგვაძე, რომელსაც სწავლა
აქცია დამთხვერებული პეტრებურის ურავერციტეტში

სტრანიულ-ფილოლოგიურ ფაქულტეტზე, თომა ა. მთავრიშვილმა, ჩომელასაც სწავლა აქვს დამთავრებული სამოსწავლო ინსტიტუტში, რაკლი მ. მიძინებმ, ჩომელასაც სწავლა აქვს დამთავრებული თბილისის სახელიშვილი სემინარიაში. ოლიმპიადა ლ. ქორქველიმ, მელანია ლ. მექანიაშვილმა, მირიამ ი. ბაჯოლლიშვილმ. ეკატერინა მ. ტურქიაშ. ყულა ამ მანილოსნებს სწავლა აქვთ დამთავრებული ქუთაისის საქალეოთა სასწავლებელში.

ზემო აღნიშნულ პირთა მეცნიერებით სკოლისათვის მოპარებულია უსაჭიროესი სასწავლო ნივთები და კულასის ავაგეველობა. სკოლა ორი განყოფილებისაგან შესდგება. პირველ განყოფილებაში სწავლობენ ვაკები, ხოლო მეორეში ქალები. პირველი განყოფილება მოთავსებულია ქალაქის სამართველოს შენობაში. ხოლო მეორე—სამოქალაქო სასწავლებლის შენობაში.

სკოლა იმყოფება იმერქოთის ეპარქიალური სამსწავლო რეეცის უწყებასა და ყოვლად სამღებლო გამოიყენოს ზედამხმდევლობის ქვეშ. წარხული 1892 წელში, დეკემბრის 22 ამ სკოლაში ბრძანებით ყოვლად ყოვლად სამღებლო გამოიყენი. მათმა შეუფეხამ იჩივე განყოფილებაში გამოსცადა მოსწავლინი და ძლიერ გამყოფილი დარჩა მოსწავლეთა კოლით.

ყოველი მნახევრზე სკოლა სასიმართო შთაბეჭილებას ახდენს. ერთის შტრით თქენებ ხდეათ განათლების მწყურევალთ, წერა-კითხების უცრონასას ზოთ, ჩომელნიც დიდი მარწმებით ყურს უდიდებ დოკუმენტები, ჩასაც მათ მასწავლებელი ასწავლიან და უსსნიან, ხოლო მეორეს მხრით განათლებულ პირთ, ჩომელნიც დიდი დეჯითობით ასწავლიან განათლების შეუტრეალ პირთ წერა-კითხები და აწყდებენ მათ სულიერ საზროლოს. ყოველი ეს სასისარულო მოვლენა წერს ებლებულს სიერთობით მიმინდებულს ცხოვრებაში; ეს მოვლენა შეარჩად გვიჩტყიცებს, რომ წერმა ხალხმა შესამჩვდები გამოიღვია და სურს საქმეს მოპერიოდს

სწორედ სასისარულოა და მასთან საქმეი აშენილი საქმის მოთავეუ პირთა მოღვაწეობა. კერძადეს, თუ კა ტაროსია, მოელი ქუთაისის მცენირი გამოიცის «ბულვარში» სასერინოდ და ნაშაულევის ორ-სა მათამდის ერთგულად სტუპნის ბალს. ამავე დროს ჩომელნიმე ახალგაზრდა კაცი და ქალი თავს აწყბება ბალში სეიჩანს და მიდის თავის მოვალეობის აღსასრულებლად, ჩომელიც თავის ნებით იქისრა და ცილირას გაუნათლებელ ხალხში მოვინოს სწავლის სხივი და ბულვარში უსაქმიდ სიარულს და ლაყბობას ამჟღვინებს, რომ წერა-კითხეა ასწავლის მთ, ჩომელთაც ბერდა არ არგუნა სასწავლებელში შესვლა.

თავა, სწორედ სანაქებო მოვლენა! სასწავლით თავი უკუცლია, მოსწავლენი გაყიფვილი არიან რამდენიმე წერაშად: ერთ ჯგუფში სხედან ებრაელთა ბავშვები და დიდებიც, ჩომელნიც სწავლებენ რუსულს და ქართულს წერა კითხეას, რაც მათთვის ფრანგ გამოსაცევა ვაჭრობის საქმეში; მეორე წერაშად სხედან ქართველი ყმაშეოღები, უმეტესად ვაკრთვანი, ჩომელნიც დიდის ბეჭითობით სწავლებენ ჩუსულ წერა-კითხეას და ანგარიშს; მესამე ჯგუფში პატარა და ღია ქალებს ასწავლიან სამრჩოთ ისტორიას.

სკოლაში ყოველივე სასწავლო ნივთი უსასყიდლოდ ურგებენ მოსწავლეთ მეცნიერების დროს, ხოლო ზოგიერთს სახლებშიდაც ატანენ სახელმძღვანელო, ლინ წიგნებს.

გულით და სულით ეისურებეთ ამ სკოლისათვის წარმატებას. ღმერთმა ინგბოს, რომ ამ სკოლის შემწევით გარეცელებულიყოს უსაჭიროესი პირველ-დაწყებითი სწავლა და წერა-კითხეა წერნი ქალაქის გაუნათლებელ პირთა შორის. უფლება აკურთხოს ამ სასაჩვენებლო და ფრიად მოსაწონი საქმის მოთავე პირთა მოღვაწეობა.

ପ୍ରକାଶନ କମିଶନ୍ସ.

(გაგრძელება *)

მაინც ყველას აქეს საშუალება ფულსაესტებით გაუძლის დაინის საჭიროებას.

എ സാമ്പൂര്ണവും സാദ്ധനവും അബ്ദീയിൽ മുൻപു, ക്രീഡാ
സ്വർഖാദ്ദേശം ഗ്രേറ്റേഞ്ച്, മെറ്റമാറ്റാനംബൾ ശൈലേജും;
യുദ്ധം കുറുക്കുന്ന സാദ്ധനം എന്തെങ്കിലും കുറഞ്ഞ
ഒരു ദാഹന ദാഹനമായി കാണുന്നതാണ്. എന്തെന്നും അതിന്റെ
ശൈലേജും ഉള്ളം കുറഞ്ഞതുല്ലാം. നും തു മനിക്കു
ം പോലെ സാദ്ധനം സുഗമം കൂടി, കുമ്ഭലുമുചു തൊറിക്കും സുപ്രകാ-
ഡി എന്നു വില്ലേഴ്ചയും കാണിക്കുന്നും അംഗാശം ഗാമിംസ-
ഡേഗ്സ് സെറ്റിംഗ്സും ദായുത്തീര്യം തങ്ങാബന്ധം. ഇ ഉഗ്രതു
നും ഏക്കുറേം എല്ലാം പ്രാഥമികൻ നീളംം ദാ ഒരു ഗാന്ധി
മനിക്കു, കുമ്ഭ, പുന്നപു കുറക്കാം നീന്തുമ്പേ അക്രാഡും, ഒരു
തുന്തരനും കുറഞ്ഞ ആയ്രുഡും മാത്രം. അബ്ദീയിൽ സ്ക്രൈബ് ആയുന്ന
ബന്ധും, സ്ക്രൈബ് ഐംബിൻ, മെറ്റക്കുണ്ടായും തു ഗ്രന്ഥക്കുണ്ടായും
പുന്നിക്കും, കുറങ്കുപു ദ്രോ മെന്റു ചാഡബു, ദ്രോ തെ-
രാഡു കൂലും, കുമ്ഭലുപു വാലുംപുണ്ണും തൊറിക്കു മെരുമിന്ത
താരു നീഡിന്നും, മാഥുക പ്രശാംഗം ഗാമിംസ് കുറഞ്ഞ
സിന്റേറ്റും കുറക്കാം ദ്രൂം ശൈലേജും ശരിലൊന്ന് ക്രീഡാ
സെംഗ്കുംപുണ്ണും, അംഗാശം ആയും പുന്നമേഘിനും അസു-
ഖനും ദാ ഗാന്ധാലുംപുണ്ണും ദാഡാനും. കുമ്ഭലും അമീ-
ഡേഗ്സ് മുന്നേറ്റു, മുന്താ, അമേര്ജും അമേര്ജും സാംഗാമി
എം ഗാന്ധാലുംപുണ്ണും മുഖാംബിംസാഡേസ്: അംഗാശം, തു മിനാ-
രി സാംഗാംബിം നേംഗ്രാഹി ഹാലുപു മീംഡുംപുബും മൊന്നാംമിഡും,
പുംബി മുന്നുലുംപുണ്ണും ഇ മീംഗിലുന്നി സാംഗാലും ആ
സുന്നുലും ഗാന്ധാലുംപുണ്ണും അരിനും.

ერთხა ჩინების იმპერიალურობამ თქვა თურქმენი: «თუ ერთი ჩემთ მოყენეთავარი არ შეუსაბაძს საღმე ჩემს საბაზო ძალებისა, მაშინ უფლება ეკიმებ შემწილით ან სი-ციფით რეანიგებათ». ამთხოვნა იმპერია შეილულდა იმისთვის, რომ იგი ისევ მიშინთ ამოაქცია; მოქანდა—მოკვეთა პერანგის გულისპირისა ძირისა თელევ-ბით,—არც ერთი ეს ნამდევილი ჭირობა არ არი, იმი ტრამ რომ მაწარმოებელი არაა, უნავოვეთა.

კუველიები ეს ითქმის უფრო ქალაქურის ცხად-
რების შესახებ. სოფლით ასეთი უღონო მოვლინება
იშვიათია. ქალაქების ბუდე ფუფუნების და გარეუნი-
ლობისა! აქ არის, რომ ხელოვნურაა, მაღლაძალ
აღიძრავენ ხოლმე მოთხოვნილებათა ათას რამ გამა-
ღლებებელ ხაშუალობათ. აქ არის შემოგროვილი
ცეკველა ხიამინენი, რომელიც ნაცელათ იმისა, რომ
უწყვეტის მოუღლობინონ, თავათ გამოიწვევენ, აჩე-
ნენ მას. ქალაქებში იბატება წამხედურობითი გადი-
ტრება, თვალღებითი ქაშობა ცუდიდელობაზი, გა-
მოიტენებლობაზი და სხვა მიწიორებაში. უსარგებ-
ლო ხელოვნებანი მრავლდებიან შესამცირებლით და
დასაცავათ სასაჩვენებლო ხელოვნებათა. ეს საფუ-
ფურო ხელოვნებანი, ეს ნაცელებაბა, რაიცა ემსახუ-
რება მხოლოდ ზოგიროტებს, ჩაგრას და სულს უნუ-
აფას ცეკველასთვის საჭიროათ, სულის აღმაფრენ ხე-
ლოვნებათა. კუველს ფუნის გადაფენაზე გულისხმიერ
ეს ჰაბანა გულთ სამილრევა დაპირისპირება გა-
დაჭარბებულს განცხრონილებასა და უმშევრვალესს
იმის შესახებ შესახებ გულთ სამილრევა დაპირისპირება
თანამდებობასთან. მოგვიანებისას და სიშიშელის სურათი

230/3 A.

မင် ဇာဂျာဇာစဲ ပြောလိမ့် အောက်မှာ၊
၁၀၂၆ ခုနှစ် စိန္တရာတေသန မြို့လာမြို့ မြို့ပြောလိ၊
၁၀၃၅ ခုနှစ် ရွှေခြေနှင့် လာရာဝါ နှင့် စာနှုန်းလွှာ
လွှာ မာတ မီးဘုရားလွှာ ဒုလောက် မြို့ရှာရာ၊

ପ୍ରସିଦ୍ଧ ଶୁଣୁଳ ମେଘରାଜ, ଏହିକଥା-ବୈଲପ୍ରେସ
ପ୍ରକାର, ଅନ୍ତରୀଳ, ଯିହିରଙ୍କିଂତା ମହିରୁ ପର୍ଯ୍ୟଳନ,
ଯା ମାତ୍ର ନୁହେଁଥିଲି ମିଳିଥିଲେନ୍ଦ୍ରିୟାଳ
ନିର୍ମୁଖିତ ତୁ ସାମିତ ମୁଦ୍ରାତ ମିଳୁଣ୍ଣିବା.

զա՞րդ Տըգուղանէն անցահետ, մալթօնիկյանձան
աղմուսպաշտուած Տէրուլած մոհ ու,
ու արօն Խալթօն Յա՛նցը լու Կաբօ
և Կը՛մահուրդած Հունու ջմ՛ռինա-

- ဒေဝ် အလောက္ခုး၊ စောက် ပါရံ၊ မျှော်လာဇ်၊
ဒေဝ်ပြ တာဂေး၊ မြေဆိပ်၊ စားနှံလိုင် မြှောက္ခုးလာ?
ဒေဝ်ပြ တာဂေး ဖွေလာ စာမျက်နှာပို့လှေ မျှော်ပဲ
နာက်ပါသဲ တွေ ဒုရုပ်ပဲ၏ ဓမ္မပို့စွဲလာ...

ქაიროს გელოვანი.

መኻፋቴኑ ከፃፋሰ ፊዴራል

ଚୁଟିଲେ ପ୍ରକଳ୍ପରୂପିଣ ଏହିଶୈଖନାମପୁଣ୍ୟ,
କୁପରା ପ୍ରତିମାତା ମେ ଶୈଖରୀଷାର୍ଥୀ,
ବୋଗଲ୍ଲାର୍ପିତା ଶୈଖଲ୍ଲାଇନକ ଶାର୍ଦ୍ଧପ୍ରକଳ୍ପରୁଣ୍ୟ,
ମେଧିଲ୍ଲାହେଣ୍ଟିଙ୍ଗ ଶୈଖ ଫିନ ବାକ ଏହି ପଞ୍ଜିଷ୍ଠାରୀ!

ଶେଗତରୂପ, ଉତ୍ତାଳୀ, କୈହିଁରେ ମନ୍ଦିରାଲ୍ଲେ,—
ମନ୍ଦିରାଲ୍ଲେ ରିତିରେ ଧାରା ମାଲୀ ନେବିରା;

ନିଷ୍ଠା-ଏ ପାରଗିଲେ ପ୍ରଦୀପିଲେ ମୋହମ୍ମଦଙ୍କୁ
ଓ ଶ୍ରୀକୃତିଙ୍କୁଲେ ଏକତରଣେଇବା!

ଏହିକୁଣ୍ଡବ୍ୟନ ତୁମରେ, ଗୋହିକୁଣ୍ଡ ନାତଳ୍ଲାଙ୍କ
ପ୍ରାଣସାଙ୍କ ମଦିବେ, ପ୍ରାଣମିଳୁଥିବାରି...
ଦେଇବାରୀପିତ ପଶୁଭାର ପର୍ଯ୍ୟାପ ମୂରିକୁଣ୍ଡାର,
ଶୈଖମାରାରୀପିତ ପର୍ଯ୍ୟାପ ପଶୁବାରି!

ଫୁଲିଲୁହ ଗୁଣ୍ଣା, ଲୁହନ୍ଦୀର୍ଗବା
ମାତ୍ରକୁପ୍ରାଣ କୁପ୍ରତା, ଶାତନା ଗୁପ୍ତିର୍ବା:
ମିଳ ଅଜ୍ଞାତାରୁଣ୍ୟନ ଯେ ହୋଇ ମର୍ମନବା—
କଥି ଶର୍କାର ଗୁପ୍ତାରୁଣ୍ୟ, ବେଳ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟାତାବା!

ଗୁଣ୍ଠଳା, କୁଲ୍ଲି ଛାନ୍ଦେଶ୍ୱରପୁରିନ୍,
ଛମ୍ରତଳ ଗ୍ରେଜ, ଶେର ଗନ୍ଧାରାନାଟଙ୍ଗୀ:—
ଅଞ୍ଚଳିକାଳ ଶେରଗନ୍ଧ ଛାତ୍ରିଙ୍ଗେବୁଲ୍ଲି
ଦ୍ୱାରା ଉଲ୍ଲେଖିନ୍ତା ମାରାଇ କାମାକିଳଙ୍ଗେ!..

No. 8.

„ხალი მშები და შენიშვნები.

თანამშრინდელობით. წირვაზე იღულინდს მას ლეის-
ნიღმა წარმოსოთქვა გრძნობით სახეს სიტყვა,
რომელიც ამავე პერიოდის ინტელექტუა.

三

26 ანგარის ქუთაისის სასულეოზი საშაველებრი ბერძნები წლიური აქტი იყო წმ. შეფის დავით აღმა-
შენებულის სახელობაზედ დარსებული ქმნისა
ლა იმ მოსწავლეთათვის. შესამც გაკუთილის გათა-
ვების შეზღვე „ასწავლებელნი და მოსწავლენი სსკ-
ნებული სასწავლებლისა შეიკრიბენ სასწავლებლის
ეკულისაში, საღა- გაბაზოლ იქნა პარაკლის. პა-
რაკლისის შემცველ ყველანი შეიკრიბენ სასწავლებლის
ერთ დიდ ოთახში. აქტებზე დატვრით მისი ყოვლად
უსამღელელოებისა მეტერთის ეპისკოპოსი გარჩიენდა
და რამდენიმე მღელილ მოსამაშანურებრი. სასწავლებ-
ლის ს ზედმეტდელმა წაიკითხა ანგარიში ქმნისა.
რანგარიშის წაკითხების შეზღვე მოსწავლეებმა იგალი-
შეს რამდენ შე სგალობრივი. შეზღვე ორმა მოწა-
ვები წაიკითხა ლექციები რესულს და ქართულს ენა-
ზე. აქტის გათავსისას იგალიობეს „ლექტორა, დაი-
ფრი შეცვე“.

七

მღვდლის ელაფიმერ აბრამიშვილისაგან ჩეცნ მი-
კიოგა შეძლება წერილი:

ზაქარია კოსტიუმები 4 შან., და 66 კაპ., ლუკა
ი., კობერიძებ 5 შ., გ. ცირცელები 3 შ., იოაკიმე
მოლდებაძებ 1 შ., გ. წერეთელმა 1 შ., ლევან სამყუ
რაშეობილმა 5 შ., კონსტ. მასხარაშეობილმა 5 შ., თომა
გაგრიძებ 1 შ., სპირილონ გველუსანნა 5 შ., დარის-
პან გამჩერილაძებ 10 შ., ს. სამუშარაშეობილმა 5 შ., ფა-
ლიძე სამყურაშეობილმა 2 შ., ზაქარია რინტილოზავები
4 შ., ბასილა სამყურაშეობილმა 11 შ., მაქსიმე გაუ-
რინდაშეობილმა 1 შ., თ. კონსტანტ რინტ აპაშიძე 5 შ.,
თ. ზაქარია წერეთელმა 3 შ., აზ. ფარნაოს ქავთარა-
ძებ 3 შ., აზ. მელიტონ ჩარეკიანნა 1 შ., ევგენი
ასულაშეობილმა 50 კ.

三

უშმიდეს ს ინ ღადს განათლების და
წავან საქმეთ სამინისტროებთან შეთანხმებით და-
უდევნა, რომ მომეტებული ყურადღება ექნება მიქ-
ეცული წერა-კითხებს სასწავლო სკოლების გამრავ-
ლებას მთლიან რესენტს სახელმწიფოთაში. უკვე და-
ცენტრით, რომ თითოეულს მაზრაში დარსებულ რის
ნუ შეტერი რჩ-კლასით საკულტო-სამსახურო სკო-
ლები, ხადა უზრა მომზადებენ წერა-კითხების სკო-
ლებისათვის მასწავლებელნი. ამ რჩ-კლასით საკუ-
ლტო-სკოლებისა-სამრევლო სკოლებში მოსწავლეთ უნდა
შეასწავლონ აგრძეთვე სოფლის მცურნეობა. იმ სოფ-
ლებში, რომელიც დაშარებული არიან ეკლეგი-
ებილგან, უნდა გაკეთდეს სახლები წერა- კითხების
კულტებისათვის თანხმად იმ გეგმისა და ჩარჩოთა-
დრისტებისა, რომელიც უნდა შედგენილ იქმნეს ად-
გილობრივ ეპარქიალურ არევისა და ერობის სამარ-
ევლობებისაგან. ამ სკოლების შესანახვად უნდა
აღადგული იქმნეს ყოველ წლიშით ერობის საშე-
ძლებათვან 25—100 მანეთამდე ადგილობრივ საშუ-
ლებათა და მოთხოვნილებათა მიხედვით. აღნიშვნულ
კულტებს ყოველთვის სახელმწიფო უნდა საშუალო
იქინები უნდა დაუზიდეს უწ. სინოდთა ასხებულ
ამოსწავლო რჩევისაგან, რომელიც უკვე შესღომია
ამოსცეს ხსნებული სკოლებისათვის საჭირო წიგ-
ები, რაც შეიძლება იაფ ფასიანი. ეს დადგენილობა
უწინილესი სინოდის ობერ-პრიორულოს უკვე გაუგ-
ანია კულტი გუბერნატორებისაუგის, რათა შათ
დადგენილობა გადასცე განსახლევლად ერობის
აგუბერნიო და სამაზრო კრებათა და სამოქალაქო

三

«კუალ»-ში კი კითხულობის: «ბ. ოოფურის განუშერახავეს თავის საუადაბყოფოში საქმითხელოს გამართვა. იმედა ჟველა თანაგრძნობის მიღებს ასეთ განუშერახეს და ხელს გაუმართავს წიგნების შეწირეთ».

12

—

ଓମ୍ପରାଜୀଙ୍କ ପାତ୍ରଙ୍ଗଳିର ଟେରଫୁଲୋର ସାଥରେଖାଙ୍କ ଦେଇ-
ଗନ୍ଧି ଶ୍ରୀଶ୍ରୀ ପଞ୍ଚମୀ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ମହାନ୍ତିରେ ପ୍ରମାଣ-
ନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ପାତ୍ରଙ୍ଗଳିର ବାର୍ଷିକରେଣ୍ଟ ଦ୍ୱାରା 130 ମି. 1892
ଫେବ୍ରୁଆରୀର 9 ଅନ୍ତରିମମନ୍ତ୍ରିରଙ୍କରେ.

ဝါရိဒ္ဓယဝ် ပြောနိုင်သူ၏ လာဆွဲဘွဲ့၊ စာမျက်နှာတွင် ပါပဲ။
မျှော်လှု ပုံအတွက် မြှောက်လွှာ လျှော့နှင့် ဇာတ်နှင့် အော်နှင့် ပြောနိုင် ပြောနိုင်။ နောက်လွှာ နှင့် ဇာတ်နှင့် အော်နှင့် အော်နှင့် ပြောနိုင်။ နောက်လွှာ နှင့် ဇာတ်နှင့် အော်နှင့် အော်နှင့် ပြောနိုင်။

იმერეთის გრაფიკის შვილობის სამრეკლოს გებბლი.
შეტანის გრაფიკის შვილობის მდგრელის მთვე გალავანის
სამართლის საზოგადოებრივ დაწესება 130 პ. 1892 წ.
27 მოწოდების.

იქ რეგიონის გარემოის მიზანში ინფიციას სამოკუდლა კვლ. შეტაცა გარე ჟე შეითხოვ მდგრადის გრიფილ დედალ დედალ კუნძულის კუთხის სამართლებრივი განვითარების 130 პ. 1892 წლის 23 მარტიდან:

გურია-საქებერთვალის კონსერვის კულტურული მდგრადი მიზანის
გამოღვევის ქ. შრატეს გარეშე მცირებულ მიზანებს ერთობის ტერი-
რიაზე განვითარება სკოლა სამართლის ჩაინიანება დაწინაშე 130
მ. 1887 წ. 24 ა. ნ. კონდიციების.

გურია-სამეცნიეროს გრანტის ფულის უღებელება წმ.
ლეთის-შოთლის სამეცნიერო კემპუნის მტაცს გამოქვე
მყოფს მდგრეს დაკითხა სამართლის ფულის სამართლი
საზოგადოებრივი მართვის 130 მც. 1890 წლას 30 აპრი
ლიდან.

გურია-სამეგრელოს ქართველის გრუელების წმიდან ს
გოლოგის პ. შტატს გრუელების მუზეუმის მდგრელის თანა უძ
გაბანიშვილის ფირთის სამიზნი საზოგადოებრივ დაწესება
შ 30 მარტი 1890 წლის 16 აგვისტოდან.

ଦୂରାଜ-ନାମ ପ୍ରକଳ୍ପରେ କାହାରୁଙ୍କିମୁଣ୍ଡଲ ପ୍ରଶ୍ନଗ୍ରହଣ ଥିଲା ଏବଂ
ନୀତିଧରଣରେ ଶ୍ରୀମତୀ ଶାର୍ମିଳୀ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ମେଘଦୂଷଣ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ
ପାଇଁ ପାଇଁ ଯେତାକିମେ ନାମକରଣ ସବୁଠିଲା ଏବଂ ରାଜନୀତିରେ 130
ମ. 1892 ଫ. 1 ମରିଗଲାଯାନ୍ତି ।

ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମିତ ପ୍ରକାଶନ ହେଉଥିଲା । ପ୍ରକାଶନକାରୀ
ଏବଂ ପ୍ରକାଶନକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ପ୍ରକାଶନ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ପ୍ରକାଶନ କାର୍ଯ୍ୟକୁ
ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ।

ପୁଣ୍ୟବିରାଜକ ଶକ୍ତିଶୀଳ ମୂର୍ଖଙ୍କାରୀ ଦେଶପ୍ରଦେଶ ହେଲା । ଏହା
ମାତ୍ରରେ ହେଲା । ଶ୍ରୀମତୀ ପର୍ବତୀଙ୍କ ଦେଶପ୍ରଦେଶ ଦେଖିବେଳେ ଦେଶପ୍ରଦେଶ
ବ୍ୟୁକ୍ତିଶକ୍ତିର ଉଚ୍ଚତାରେ ବନ୍ଦିଶକ୍ତିର ବ୍ୟୁକ୍ତିର ଉଚ୍ଚତାରେ । 130
ମେ 1892 ଫେବ୍ରୁଆରୀ 10 ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ।

„გვეგვის ქართველის ხადუჭერის სამრეკლა ეკლესიას
შტატის განებე მოთვა მღვდელის დავათ აღა ძენ გვე
ფეხის ღლის საზანდგან დაწინშნა 130 პ. 1892 წ.
4 აპრილითან

ପ୍ରାଚୀକାରେ ପ୍ରକଟିତ ହୋଇଥାଏ ଶ୍ରୀନାନ୍ଦ ଶ୍ରୀନିନ୍ଦ୍ରଙ୍କ ପାଠ୍ୟ ପ୍ରକାଶକୁ
ପ୍ରକାଶକୁ ମୁଦ୍ରଣ ମହାନାଳିକ ଗ୍ରନ୍ଥରେ ଲେଖାଯାଇଛି । ୧୮୯୨ ମେ ମାତ୍ର
ପ୍ରକାଶକ ଲେଖନ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଲେଖନ କରିଛନ୍ତି ।

1891 ଫେବୃରୀମୁହିରେକଣ୍ଡର୍ଗାସ୍.

ପ୍ରଶର୍ନ୍ଦା-ପାରିପ୍ରକଟାଲାକ୍ ପାରିଷ୍ଟ୍ୟୋଟି ରୂପରେଇସ ତ୍ରୀ. ଏନ୍ଦରତଃ
ପ୍ରାପ୍ତ ପ୍ରକଟାଲାକ୍ ଏକାମିନ୍ଦ୍ରିୟ ପାରିପ୍ରକଟାଲାକ୍ ପାରିଷ୍ଟ୍ୟୋଟି ପ୍ରକଟାଲାକ୍
ପାରିଷ୍ଟ୍ୟୋଟି ରୂପରେଇସ ତ୍ରୀ. ୧୯୦୨ ମେଜାରେ ପାରିଷ୍ଟ୍ୟୋଟି ପାରିପ୍ରକଟାଲାକ୍

1892 წ. 9 მარტიდან.
დეკრეტის გათხოვის ცაშისის სამინისტრო მეცნიერება
მდგრადის იანინ თავმდებრების ქურის მართას ქუთ
ასას სპეციალურ სტანდარტ დაწინაშე 65 მ. 1892 წ.

ପୁରୀରେ ଶ୍ଵାମିଗ୍ରହଣକୁ ଏହାଙ୍କ ଦିନମିଳିବା ହିଁ । ଦିନକଥିବା ଏହାଙ୍କ ଦିନମିଳିବା ହିଁ । ଶ୍ଵାମିରେ ଶ୍ଵାମିଗ୍ରହଣ ହେଉଥିଲା ଏହାଙ୍କ ଦିନମିଳିବା ହିଁ । ଶ୍ଵାମିରେ ଶ୍ଵାମିଗ୍ରହଣ ହେଉଥିଲା ଏହାଙ୍କ ଦିନମିଳିବା ହିଁ ।

608535.

თქმული ნინ ოობა ღღეს, სიონის ტაძარში იღუმენის
ლეონიდის მიერ.

„ნინას ჩსენე
ლიონს არა“.

«ନେଇର ମାତ୍ରକ୍ଷଣର୍ଥୀ ମାତ୍ରକ୍ଷଣର୍ଥୀ ହୁଏ, କାହିଁଲେ-
କାହିଁଲେ ଦୂରାଙ୍ଗ ମାତ୍ର ରୁ ମିଳିବୁଗଲାହା ପ୍ରକରଣ କିମ୍ବା ପ୍ରକରଣରେ



საეჭვო ქირზების განმარტება.

ରୁ ହୋଇଥିଲେ ପୂର୍ବା ଦିନଗଣ୍ଠି ଲେଖିଲେ ମୁକ୍ତିଶୀଳବିଧିରେ
ଫରିଲେ ମନ୍ଦରାଜଙ୍କରେ, ହୁଏ ରୁ ହୁଏଇଲିମ୍ବି ମୁକ୍ତିଶୀଳ ଗ୍ରହିତାର
ମୁକ୍ତିଶୀଳବିଧି ଲେଖିଲେ-ମୁକ୍ତିଶୀଳବିଧିରେ?

დუკათა-მასას ურებელის დროს მხვდლები უსაიურად
შეირცხული ადგილი უნდა დაუთმოს დექტონზე, უძრავის
უნდა დაბუქს გამიღებები შეუძლებელი მდგრელი, მას შემცველ
სუსტიას მექანიკური, ხდლო ბერების არა მეტობებ ადგილი
უნდა დაუთმოს ბერებით დაჭილდობულ მდგრელ
დებულს. ამ იერარქულ პირობება გარდა არას გრძელ მას-
ტურებითი პირობები, რომელთა ძალით ბერების მიღ-
მღვდელ არის აუტომატური მართვის მიზანით, თუ

ପ୍ରକାଶକ ନାମ:

სსელმაღვანილრი და ცხავ წიგნი,
და წერილი ია გობ გოგება შეგილის მიკა

დედა-მწერა, ანუ ანბანი და პირველი საკონტაქტო წიგნი, საერთო და სამრეცლო სკოლებში სახმა

ହେଉଥିଲା, ମେଘକୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠପୂର୍ଣ୍ଣ ଗାନ୍ଧିଅର୍ପିତ, ଡାକ୍ତର୍ ଫିଲିପ୍‌
ଫ୍ରେର୍-ଗୋଟିଏବେ ସାହିତ୍ୟାଳୋଦୀର ମୌର୍ଯ୍ୟ। ଏହି ଗାନ୍ଧିଅର୍ପିତଙ୍କ
ହାତିମୁଲ୍ଲାଙ୍କା ତଥା ମେହିକା ସାହିତ୍ୟରେ ଉଚ୍ଚତାପାଦିତ ଦ୍ୱାରା ନାଲ୍ଲାମିତି
ଶର୍ଵିନ୍ଦ୍ର ଦ୍ୱାରା, ଏବୁ, ମହିମା ଏହି ଶର୍ଵିନ୍ଦ୍ରଙ୍କ ମେହିକାରୁଦ୍ଧିତ
ଅଳ୍ପ ମାତ୍ରରୁ ଉପରେ ଉପରେ ଆଜି ସାହିତ୍ୟରୁଗାହିଲା ଏହି ଆଜି
ଦ୍ୱାରାଇସା। ତାହା ଲେଖ କ୍ରେତାନ୍ତ ଶାହୁରାହା, ଯୁଦ୍ଧାନ ଏହି ପାଇବା
ମେହିକା ମରିଛିନ୍ଦ୍ରନ୍ଦିରଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ମରିଅଲ୍ଲାଙ୍କା ଗୋଟିଏ ସାହିତ୍ୟର
ମରିଅଲ୍ଲାଙ୍କା ଦ୍ୱାରା ଏହି ମରିଅଲ୍ଲାଙ୍କା ଗାନ୍ଧିଅର୍ପିତ ସାହିତ୍ୟର
ମୌର୍ଯ୍ୟ ଏହି ମରିଅଲ୍ଲାଙ୍କା ସନ୍ଦର୍ଭରେ ବାବନ୍ଦାବନ୍ଦା ମେହିକା
ମୌର୍ଯ୍ୟ ଏହି ମରିଅଲ୍ଲାଙ୍କା ସନ୍ଦର୍ଭରେ ବାବନ୍ଦାବନ୍ଦା ମେହିକାରୁଦ୍ଧିତ
ବ୍ୟାପାରରେ ଶାହୁରାହା, ପ୍ରତିକି 33 ପଦା.

კ რ კ რ ი ს, აუ ანბანი და პირელი საკითხაც
წიგნი, სახლობა ძი სახმარებელი, გამოცემა შე შეიღე,
ფასი ღრი შეიტყო; ნაჩრდა 8 ასპირი.

କୁର୍ମପାତ୍ର, ଏହି ଅନ୍ତର୍ଗୁଣତା ଲେଖିବା କୁର୍ମପାତ୍ର ମନୀର-
ତାଳ ଯୁଦ୍ଧମାତ୍ରାଙ୍କାର, ଉତ୍ତରାଂଶ ଗାନ୍ଧିଚିତ୍ର; ଫୁଲ ପ୍ରେସ୍
ମେଲୁର. ମେଟରିକ୍ରେବ୍ୟୁଲନ ମାର୍କିନ୍ସିଲ୍କର୍ସା ଓ ସିନ୍ଥର୍ଲେଜିଙ୍କାର୍ସା
ମୁଣ୍ଡରାମ୍, ଏହି ସାଧାର୍ଯ୍ୟୋଗନ ମାର୍କିନ୍ସିଲ୍କାର୍ସା, ଫୁଲା
ନାରୀ ପାତ୍ର, କାର୍ତ୍ତିକାପ୍ରେସ୍ୱରା ରାମପାତ୍ର ମାର୍କିନ୍ସିଲ୍କର୍ସା
ମୁଣ୍ଡରାମ୍, ଏହି ସାଧାର୍ଯ୍ୟୋଗନ ମାର୍କିନ୍ସିଲ୍କାର୍ସା

ପାର୍ବତୀର ନାମ କେବଳ? ମହାକାଳୀ ମହାକାଳିଲା
ଏହିପରିବାଦିତାମଧ୍ୟେ ଯଥା ଏହି ଶାଖା

କୁଳାଙ୍ଗରୀରେ ପାଇଲା, କୁଳାଙ୍ଗରୀ ପାଇଲା।

სპეციალის რმა, საყმაწვილო მოთხრობა შეუდ
მტკუნლეს სურათით და ქარტუთ, ფასი ორი შაური.

ମାନୁଷଙ୍କ ଜୀବନମାତ୍ରିକିତିରେ, କେବଳପାଇସଟୁକୁ ଯେ-
ହିଲୁ ଏତୁବ୍ୟାଙ୍ଗକ କିମ୍ବାଶ୍ଵରରେଣ୍ଡିବେ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ପ୍ରମାଦ-
ଅଭିଭବନ କୁ ମଧ୍ୟରେଣ୍ଡି ଦ୍ଵାରା କ୍ରମବ୍ରଦ୍ଧିତା ଏବଂ ଚାରିବ୍ୟା-
ପ୍ରଦାନ କୁଣ୍ଡଳ ପାଇଁ ଏତେବେଳେ...

გილვანი ხელის-მოւარა 1893 წლისათვის ორ
კიბირულ გამოცემას გარიზლს

„მომამსხმა“

რუსულ 『ПАСТЫРЬ』-ზე

მისამი და დანიშნულება განხოთისა: 1) ჟერუტა-
ბინოს სამღელელო და საერთ წილებას კულტურა გან-
კარგულება და მოქმედება უმღლესთა სასულიერო
და საერთო მართვლობათა, კონსისტორიათა და
მდგრელ-მთავრობათ; 2) გაერტყოლოს ქართველი სასუ-
ლიერო წილებაში და ხალხში სალოტერაული სწავლა
და ცოდნა საცეკვების და სახალილოებრივი ტემა-
ტიტის კონფესია შესახებ; 3) გაერტყოლოს საქართვე-
ლოს სამღელელო და საერთ წილებაში სწავლა და
მეტი ინტერესი ქრისტიანობის კეთილ ზრდისა და
სარწმუნოებისა და 4) აუქსას და გამოუპარტის
სამღელელო და საცეკვების მოსამასურე პირთა ზო-
გირობა ზეადგენ კირილი, რომელთა ცოდნა მიუკა-
ლებელ საცეკვებას შეადგენს მათთვის მტკიცელ მათი
მოვალეობის აღსრულებისათვის.

მისამი და დანიშნულება რუსული გამოცემის,
ჟეროსერგებულის პროგრამის აღსრულების გარდა
არის — 1) ჟერუტა-ბინოს რუსეთის სასულიერო და
საერთ წილებას შეასახის შესანიშავ და საინტერეს-
ოს «ძალუმ»-ში დაგჭრელ სტრიქის; 2) გალ-
ნოს რუსეთის სასულიერო და საერთ წილებას სა-
ქართველო, ქადაგისტობული კუთხის რუსეთის იმპე-
რიასა და საქართველოს სასულიერო და საერთ წილ-
ება ქართული გამოცემის საშალებით გააცნოს
რუსეთის სასულიერო მუშაობისა და ხალხის ცოდნებას.

ფ ა ს ი ჭ უ რ ნ ა დ ი ს ა:

12 თეთრ 『მწყემსი』 5 გ. 6 თეთრ 『მწყემსი』 3 გ.
— „ ლორე გამოცემა 6 „ — ; ლორე გამოცემა 4 „
— „ რუსული „ , 3 გ. — „ რუსული „ , 2 გ.
სოფლის მასწავლებელთ 『მწყემსი』 და მთელის წლით სამ

რედაქტული აქტები კუთავისში ხარავაშე-
ლების სახლებში და ყვარილაში რედაქტორის საკუთარი
სახლებში.

ზაზეთშე ხელის-მოწერა შეიძლება როგორც
გვარიაში, აგრეთვე ქუთავისში.

ზარებე მცხოვრებია ეურნალის დაბარება შეუძლიათ
ამ აღნერით: Въ Квирили, въ редакцію журналахъ
„МЦКЕМСИ“ и „ПАСТЫРЬ“.

მანდაქა სელის-მოწერა 1893 წლისათვის თა თვეურ
საქართველოს სურათების უკანასკნელ

„Х ა Х ი ღ ზ ხ მ“

წელიწადში გამოდე სულ 6 წიგნი, და თითო
წიგნში იქნება ოთხილამ-ხელამდე ნაცენტი. თაბაზი,
ანუ 64—80—ლე გვერდი აღიდის ფორმითისა.

«ჯეგოლიში» დაიბეჭდება: მოთხოვთანა, ლექსი-
ბი, ჰილარიონი, მოგზაურობის და სესანიშვილი-კუთ-
ხოვების აღწერა, პოემი, მოკლე პეტიონი, სამეც-
ნიერი წერილები, საბაზში სათამაშონი და საერ-
კოშნი, სამათმარიკო ამოაუნები, იგუები, ანდანები,
გვიმუანები, ნაცენტი, რებუსები და სიმღერები ნაცენტი.

უკანასკნელი მონაწილეობის მრავალი აღვითებეს
უკანასკნელი ჩერების საუკითხოების შეტევბა.

ერთ-ერთ 『ჯეგოლიში』 დატარებით
ელიტება — ვ მნეთ, თბილი გარეშე გვიგვინით 4 მან-

ულე ნომრის ფაზი იქნება 60 კა.

ხელის მოწერა შეიძლება მხოლოდ წლით და
ნაცენტი წლით.

ნახატები იანი ახალი ჭურნალი

„პ პ პ ლ ლ ი“

(დამტება «ჯეგოლიში»)

გამოდა 1893 წლილდენ ყოველ კერძოში ერთხელ
ერთოდგან სამ თაბაზში.

ხელის მოწერა მიაღება ტულილში არწინის-
სეულ ქარგასლის სახლობო საკვათხევლოში. ქალაქი
გარეშე ხელის მოწერას შეეტყობით მიიტენ 『ჯე-
გოლიში』 რედაქტიაში ამ ეურნალის დასაბარებლათ.

წლილდენ ელიტება გაუგზავნელად 7 მანეთი;
ხოლო გაგზავნით 8 მან.

ვინც 『ჯეგოლიში』 და 『კუასის』 ერთად დაიბა-
რება, იმავეს წლილდენ ელიტება გაუგზავნელად
10 მან., ხოლო გაგზავნით 12 მან.

რედაქტორი-გამარტინი ა. თ. წერეთლისა-

შიბარისი: შეტყობის დედო და თ. ილა გ. ჭავჭა-
ვაძე, გაზე გა ეგრის „ რედაქტორ-გამოცემების „ — ფრიად
შესანებაზი არსელობებული და ისროლიული ხაშები აღმო-
აჩინება. — ყოველი მწერეს გავალენ შეზღუდული მის სამწეროში. —
ქადაგის საკვათხე სელი, — უკანასკნელი. — ქადაგი. — ერთს ტე-
ხატს წინ (ლექსი). — ანდალი ამბერ და შენ შეტევა. — სიტევა.
თემები ნინობა დედო, სინობა უკანასკნელის და უკანასკნელი
მიერ. — სეტემბერ კონცერტი გამარტინი. — განცადებანი.

რედაქტორი და გამოცემელი დე. დ. ამაზაძე. დო. ცენიციონ. კუთასი, 30 იანვარი 1893 წ.

Типографія редакції (І. Д. Гамвашіձე) Въ Кутаисі, помѣщ. въ д. бр. Ханановихъ на Нѣмецкой ул.